2010年南非世界杯足球赛

亚洲区预选赛第三轮比赛

2010 FIFA World Cup South Africa™
Preliminary Competition
Asian Zone Round 3

中国之队
TEAM CHINA

秩序册

OFFICIAL PROGRAMME

中国国家队 China PR VS Australia 澳大利亚国家队

2008年3月26日 14:00 昆明市拓东体育场

infront adidas KIA 东风悦达·起亚 KONICA MINOLTA 国津 CASIO sports.sohu.com CCTV5 东百氏 Chinese Building 宝洁大厦 中国工商银行 恒通机构

SPORTAGE 狮跑
都市拓界车
视界之外 心境更远
SPORTAGE 狮跑

人生之大于心而定，天地之大于行而至！
SPORTAGE狮跑，让您畅享野性驾驭之外，更可从高处放眼世界，以自由畅达的轨迹，释放与生俱来的野性和童心，体验都市旷野的快意，领略视域之外的风光。
畅快拓界人生，轻松任意驰骋！

东风悦达起亚汽车有限公司　　全国呼叫中心：800-828-5985　　网址：www.dyk.com.cn

致 辞

一年之计在于春。值此万物复苏的季节，我们在中国美丽的春城昆明迎来了2010年南非世界杯亚洲区预选赛的第三轮比赛。我谨代表中国足球协会向前来参加这场比赛的所有代表和朋友们表示最热烈的欢迎！

世界杯是国际足联举办的最高水平的足球赛事，吸引了全世界广大球迷的高度关注。预选赛是世界杯决赛前的重要比赛。我衷心期望并祝愿前来参加比赛的澳大利亚国家队和中国国家队能够为球迷奉献一场高水平的比赛，不仅展现出他们精湛的足球技术，更会表现出职业球员的竞技素养与健康拼搏向上的体育精神。

昆明作为本场比赛的承办地，为举办好此次比赛做了大量的准备工作，他们还会更加努力地为参赛球队、官员、媒体、球迷和赞助商等提供热情帮助和大力支持。在这里，我要向承办方表示感谢，同时也感谢所有的相关单位。

祝愿各位来宾和朋友们在昆明期间工作顺利！生活愉快！

中国足球协会副主席兼秘书长 谢亚龙

二00八年三月二十六日

Welcome Message

The whole year's work depends on a good start in spring. In this pretty season, we are here today to conduct the 2010 FIFA World Cup South Africa Asian-Zone Preliminary Competitions Round 3 in this wonderful city of Kunming. On behalf of Chinese Football Association, I'd like to extend my sincere welcome to all the representatives participating in this game.

FIFA World Cup is the top-leveled competition held by FIFA which is highly attractive for the fans all over the world. The preliminary competitions are such an important step for teams to get into the final stage of this football gala. I sincerely hope that the two teams from Australia and China who are participating in this game can give us a high-level performance with not only good football skill but also perfect sports spirit of professional football.

So far, the host of this game, local organizing committee of Kunming has done a lot of preparation for the successful process of this match. Further more, we will keep working to provide full service and support to the teams, officials, medias, fans, sponsors and other representatives. I would like to express my thanks to the host and all the related parts of this game.

Wish all of you distinguished guests a wonderful stay in Kunming.

Xie Yalong

Welcome Message

We are delighted to play China in our first World Cup qualfiying game away from home since becoming part of the Asian Football Confederation (AFC).China and Australia have a history of competitive matches dating back 85 years ago to 1923. However, the opportunity to meet regularly as part of the AFC and, for the first time, in a World Cup qualification match is a new level of engagement and interchange between our respective nations and one which I hope will grow and endure in an exciting future together.

It must also be a good time to be a sports fan in China with the Beijing Olympics only five months away. We had the honour of hosting the Sydney Olympics eight years ago, and we know it will be a wonderful event for your country.

I am particularly pleased to acknowledge and thank the President of the China Football Association, Mr. Yuan Weimin , and the people of Kunming, for welcoming us to China. We wish China all the best in your 2010 FIFA World Cup qualifying campaign.

We look forward to welcoming you to Australia in June.

Frank Lowy AC
Chairman
Football Federation Australia

致　辞

2010年南非世界杯足球赛亚洲区预选赛中国国家队与澳大利亚国家队比赛即将在云南昆明拓东体育场拉开战幕之际，我谨代表云南省足球协会对比赛的举办表示热烈地祝贺！向前来参赛的运动员、教练员、国际足联、亚足联、中国足协的各位嘉宾以及新闻界的朋友们表示诚挚的欢迎！

自上世纪70年代初，原国家体委选址把昆明作为中国足球训练的大本营，正是昆明□天气常如二三月，花枝不断四时新□独特的地理环境和特有□四季如春□的气候，使前来昆明训练的国际、国内足球队伍络绎不绝。经过三十多年的发展，昆明已经形成了以海埂基地为中心的国际性足球训练基地，成为足球运动的一张名片，是每一个足球运动员向往的地方。

2010年南非世界杯足球赛亚洲区预选赛中国国家队与澳大利亚国家队比赛又将在这里举行，这是继2002年韩日世界杯亚洲区预选赛中国国家队与印度尼西亚队比赛后，昆明拓东体育场又一次成为全世界关注的地方。我们期待中澳两国的足球队伍在这里充分发挥出自己的技战术水平，让云南乃至全国、全世界的观众欣赏到一场精彩的足球比赛，享受足球运动带来的振奋和欢乐。

祝比赛取得圆满成功！

李绵康

云南省足球协会主席

中国之队 TEAM CHINA

搜狐 SOHU.com

中国之队独家互联网合作伙伴

上搜狐体育　加入中国之队球迷会

即刻登陆 Teamchina.sports.sohu.com
就有机会获得中国之队比赛球票
为中国足球队加油助威

裁 判 员 名 单

Referee: AL SAEEDI Mohamed Omar,United Arab Emirates

主 裁 判： 阿尔斯蒂 莫哈莫德 欧玛 （阿联酋）

Assistant Referee 1: AHMAD Nasser Bahrooz,United Arab Emirates(NEW)

助理裁判员： 阿迈德 那色 巴如兹 （阿联酋）

Assistant Referee 2: AL MEHAIRI Mohamed Jasem Saif Hamad,United Arab Emirates

助理裁判员： 阿尔迈哈里 莫哈莫德 杰斯姆 萨夫 哈迈德 （阿联酋）

Fourth Official: AL MARZOUQI Fareed Ali Mohamed,United Arab Emirates

第 四 官 员： 阿尔玛祖奇 法里德 阿里 莫哈莫德 （阿联酋）

Referee Assessor: TAKADA Shizuo,Japan

裁 判 监 督： 高田静夫 （日本）

Commissioner: KAR Goutam,India

比 赛 监 督： 卡尔高谭 （印度）

中国男子国家足球队简介

中国自1979年回归国际足联大家庭后，一直在为参加象征足球最高水平的赛事--男足世界杯而努力着，并致力于通过不懈努力和加强国际足球交流促进中国足球的发展。

中国自1957年首次冲击世界杯，在经过44年的奋斗后于2002年首次获得了参加国际足联韩日世界杯决赛阶段比赛的资格，中国队创造了新的历史。虽然中国队没能在世界杯的舞台上获得理想的成绩，但这一次参赛已成为中国足球的宝贵经历。中国队一直希望能够再次参加世界杯，并在决赛阶段的比赛中，取得好成绩。

2004年8月中国队在本土举办的亚洲杯上力压伊朗、韩国等老牌强队，打进决赛，获得了亚军。

2007年9月，中国足球协会重新组建了新一届国家队，并聘请塞尔维亚人杜伊科维奇担任总教练，福拉多担任执行主教练。这是一支新老结合的球队，有很多参加过世界杯预选赛的老队员，像李伟峰、孙继海、邵佳一、肇俊哲等球员出席过韩日世界杯决赛阶段的比赛。同时，这支球队也补充了很多现役国奥队的新鲜血液。

在本次世界杯预选赛中，中国队与澳大利亚、伊拉克及卡塔尔分在同一个小组。虽然面对这样一个死亡之组，但中国队将竭尽全力发挥出最佳水平，力争出线。中国队将在本次预选赛中尽量表现出应有的技战术水平和体育精神，并力争奉献给球迷精彩的比赛。

Introduction of Chinese National Men's Team

Since re-established its affiliation with FIFA in 1979, China PR has been doing their best to achieve the opportunities on the FIFA World Cup event which stands for the highest level of international football competitions. They are bending themselves to develop the game of football through many football exchanges and international matches.

After the first participation in FIFA World Cup Qualification in 1957, China PR made the history to qualify from Asia for the final stage of 2002 FIFA World Cup Korea/Japan in the year 2001. Though China didn't play as good as expected by Chinese fans on the World Cup stage, it was a valuable experience for Chinese football to start a new journey for the future FIFA World Cup.

As the host, China PR played an outstanding performance in AFC Asian Cup 2004. Overwhelming Asian traditional powers like Iran and Korea Republic, China PR entered the final match and got the runner-up which is the best result for China in the history this Asian top-level tournament.

In September 2007, a new Chinese Men's Football Team was set up. Mr. Ratomir Dujkovic and Mr. Vladmir Petrovic from Serbia have become the new general head coach and executive head coach respectively. This is an energetic team combined with young talents and experienced players who participated in 2002 FIFA World Cup like the captain Li Weifeng, experienced full back Sun Jihai, energetic midfielder Shao Jiayi and solid defensive midfielder Zhao Junzhe. The fresh blood from the U23 team also made a good addition to the team depth.

Though Chinese team is facing an extreme difficult group in this qualification competition together with Australia, Iraq and Qatar, they will try every effort to gain the opportunity to participate in the 2010 FIFA World Cup South Africa. They are also determined to award Chinese football fans with wonderful matches by playing their best level and fighting spirit.

雪津 啤酒
SEDRIN

纯净·纯正

雪津冰啤新上市

Beijing 2008
adidas
有你支持
让梦成真
一起2008 没有不可能
IMPOSSIBLE IS NOTHING
2008.adidas.com

KONICA MINOLTA

The essentials of imaging

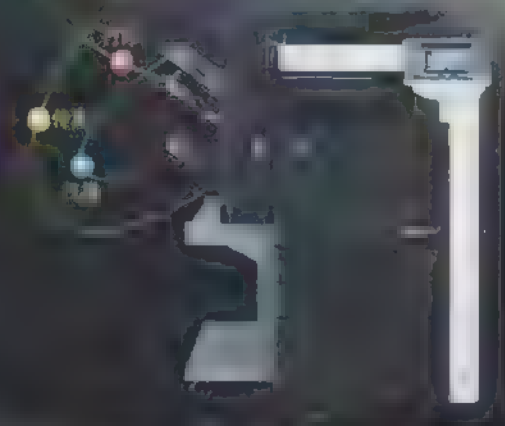
精彩源于内涵

令人惊叹的高画质彩色输出，
引人瞩目的炫酷简约外观，
卓越不凡的生产力，稳定性和数据安全保障，
柯尼卡美能达2007年度重量级已登陆，
bizhub C550彩色数码复合机，精彩源于内涵。

bizhub C550

引领精彩商务视界

KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC., TOKYO, JAPAN
柯尼卡美能达办公系统(中国)有限公司



bizhub C451
彩色数码复合机

新上市

CCTV 5 SPORTS
与您一起
共享激情 共同超越
SHARE THE PASSION
SHARE THE EXCELLENCE
CCTV-5
5
SHARE
THE PASSION
SHARE
THE EXCELLENCE

中国队官员名单

序号 No.	姓名 NAME	出生日期 DATE OF BIRTH	职务 TEAM DESIGNATION
1	谢亚龙 XIE YA-LONG	1955.12.08	团长 Head of Delegation
2	南　勇 NAN YONG	1962.0616	副团长 Associate Head of Delegation
3	蔚少辉 WEI SHAO-HUI	1959.08.06	领队 Team Manager
4	福拉多 Vladimir Petrovic	1955.07.01	主教练 Head Coach
5	杜伊科维奇 Ratomir Dujkovic	1946.02.24	总教练 Chief Coach
6	日尔科 Zeljko Boljevic	1951.12.24	教练 Coach
7	王宝山 WANG BAO-SHAN	1963.04.13	教练 Coach
8	区梦良 OU CHU-LIANG	1968.08.26	教练 Coach
9	秋　鸣 QIU MING	1960.01.02	技术官员 Technical Study Officer
10	尹煜华 YIN YU-HUA	1960.02.19	队医 Doctor
11	肖　斌 XIAO BIN	1969.05.31	队医 Doctor
12	王东振 WANG DONG-ZHEN	1961.01.29	队医 Doctor
13	刘树来 LIU SHU-LAI	1963.02.15	队医 Doctor
14	董　华 DONG HUA	1964.03.20	新闻官 Media Officer
15	崔恩雷 CUI EN-LEI	1977.05.22	球队管理 Administrator
16	李　晨 LI CHEN	1980.08.12	球队管理 Administrator
17	蒋晓军 JIANG XIAO-JUN	1970.03.03	球队翻译 Interpreter
18	张　悦 ZHANG YUE	1981.07.06	球队翻译 Interpreter
19	董　铮 DONG ZHENG	1979.04.23	协调员 Coordinator

中国队球员名单

序号 NO	姓名/NAME	俱乐部/CLUB	位置 POSITION	身高/HEIGHT	体重/WEIGHT
1	孙祥 SUN XIANG	上海申花 Shanghai Shenhua	后卫 Defender	179	70
2	吴昊 WU HAO	山东鲁能 Shandong Luneng	后卫 Defender	188	85
3	李彦 LI YAN	西安沪灞 XiAn Chanba	前卫 Midfield	180	80
4	朱挺 ZHU TING	大连实德 Dalian Shide	前锋 Forward	181	77
5	周海滨 ZHOU HAI-BIN	山东鲁能 Shandong Luneng	前卫 Midfield	185	81
6	肖战波 XIAO ZHAN-BO	上海申花 Shanghai Shenhua	前卫 Midfield	181	78
7	宋振瑜 SONG ZHEN-YU	长沙金德 Changsha Jinde	守门员 Goalkeeper	187	90
8	宗磊 ZONG LEI	长春亚泰 Changchun Yatai	守门员 Goalkeeper	188	85
9	赵旭日 ZHAO XU-RI	大连实德 Dalian Shide	前卫 Midfield	183	83
10	陈东 CHEN DONG	大连实德 Dalian Shide	守门员 Goalkeeper	188	90
11	冯潇霆 FENG XIAO-TING	大连实德 Dalian Shide	后卫 Defender	185	83
12	王栋 WANG DONG	长春亚泰 Changchun Yatai	前卫 Midfield	181	75
13	韩鹏 HAN PENG	山东鲁能 Shandong Luneng	前卫 Midfield	183	82
14	郝俊闵 HAO JUN-MIN	天津泰达 Tianjin Teda	前卫 Midfield	180	76
15	肇俊哲 ZHAO JUN-ZHE	辽宁 Liaoning	前卫 Midfield	179	77
16	王霄 WANG XIAO	天津泰达 Tianjin Teda	后卫 Defender	178	78
17	杜震宇 DU ZHEN-YU	长春亚泰 Changchun Yatai	前卫 Midfield	180	79
18	张帅 ZHANG SHUAI	北京国安 Beijing Guoan	后卫 Defender	181	80
19	曲波 QU BO	青岛中能 Qingdao Zhongneng	前锋 Forward	182	75
20	刘健 LIU JIAN	青岛中能 Qingdao Zhongneng	前卫 Midfield	182	73
21	李伟峰 LI WEI-FENG	上海申花 Shanghai Shenhua	后卫 Defender	183	77
22	姜宁 JIANG NING	青岛中能 Qingdao Zhongneng	前锋 Forward	177	76
23	邵佳一 SHAO JIA-YI	科特布斯 Cuttbus	前卫 Midfield	183	80
24	郑智 ZHENG ZHI	查尔顿 Charlton	前卫 Midfield	180	73
25	孙继海 SUN JI-HAI	曼城 Manchester City	后卫 Defender	181	78

澳大利亚队官员名单
SOCCEROOS STAFF

序号 No.	姓 Surname	名 First names	出生日期 Date of birth
1	Arnold	Graham James	1963-8-3
2	Attwell	Luke Raymond	1968-10-28
3	Baan	Robert Eduard	1943-4-1
4	Brukner	Peter Damian	1952-7-15
5	Burgess	Darren	1974-5-17
6	Coles	Philip Alexander Fraser	1976-1-22
7	Duut	Hendrik	1964-1-14
8	Franken	Anthony John	1965-1-11
9	Hodge	Stuart Kevin	1978-2-23
10	McNeill	Lindsay Graeme	1964-8-19
11	Moretti	Gary David	1967-9-4
12	Paterson	Brendan Charles	1972-1-4
13	Rabsch	Dominic Paul	1971-1-27
14	Verbeek	Peter	1956-3-12
15	Wolanski	Phillip Paul	1954-12-6

AUSTRALIA PLAYERS

Number	Surname	First names	Club	Position	Height	Weight
1	Beauchamp	Michae Francis	FC Nurnberg	Defender	191cm	85kg
2	Bresciano	Mark	Palermo	Midfielder	172cm	76kg
3	Burns	Jacob Geoffrey	FC Unirea Valahorum	Midfielder	179cm	70kg
4	Cahill	Timothy Filiga	Everton	Midfielder	172cm	76kg
5	Carle	Nicholas Alberto	Bristol City FC	Midfielder	172cm	78kg
6	Carney	David Raymond	Sheffield United FC	Defender	181cm	78kg
7	Celeski	Blagoja	Melbourne Victory FC	Midfielder	176cm	72kg
8	Covic	Ante	Newcastle United Jets	Goalkeeper	193cm	89kg
9	Culina	Jason	PSV Eindhoven	Midfielder	172cm	75kg
10	Emerton	Brett Michael	Blackburn Rovers	Midfielder	185cm	85kg
11	Federici	Adam Jay	Reading FC	Goalkeeper	185cm	82kg
12	Grella	Vincenzo	Torino FC Spa	Midfielder	183cm	79kg
13	Griffiths	AdamBavid	Newcastle United Jets	Defender	189cm	76kg
14	Griffiths	Ryan Alan	Australian	Forward	177cm	61kg
15	Holman	Brett Trevor	NEC Nijmegen	Forward	176cm	73kg
16	Jedinak	Michael John	Central Coast Mariners FC	Midfielder	189cm	88kg
17	Kennedy	Joshua Blake	Karlsruher SC	Forward	194cm	86kg
18	Kewell	Harry	Liverpool FC	Forwar	180cm	85kg
19	Kisnorbo	Patrick fabio Maxime	Leicester City	Defender	192cm	77kg
20	McDonald	Scott Douglas	Celtic FC	Forward	170cm	79kg
21	Neill	Lucas Edward	West Ham United FC	Defender	183cm	80kg
22	North	Jade Bronson	Newcastle United Jets	Defeder	179cm	76kg
23	Schwarzer	Mark	Middlesbrough	Goalkeeper	196cm	86kg
24	Sterjovski	Mile	Derby County FC	Midfielder	180cm	79kg
25	Thompson	Archie Gerald	Melbourne Victory FC	Forward	179cm	70kg
26	Topor-Stanley	Nikolai David	Perth Glory	Defendr	191cm	85kg
27	Valeri	Carl	U.S.Grosseto FC	Midfielder	180cm	77kg
28	Wilkshire	Luke	FC Twente	Midfielder	176cm	74kg

澳大利亚足球发展史

从殖民时期开始，澳大利亚已经开始发展足球运动，在其国内的首场比赛于1880年8月14日在悉尼的一个并不专业的足球场举行，对阵双方是流浪者队和国王校园队，观众只有1000人，流浪者队以5-0获胜。而澳大利亚队的首场国际比赛则过了42年之久才得以进行，那时澳大利亚足协成立，他们的首个对手是近邻新西兰队，1922年6月，澳大利亚在达尼丁客场以1-3败给对手[illegible]

从那以后，尤其是近40年来，足球运动在澳大利亚得到了很大的发展，尤其是青少年足球的发展和大众足球的普及，达到空前的高度，根据最新研究数据，在这个拥有2,100万人口的国家，有超过100万人参与足球运动，其中60万人在青少年队、业余队、学校、五人制等相关组织注册。这个广泛基础中的精英们代表澳大利亚足球在最重要的两个足球赛事世界杯和奥运会中出战，争取好的成绩。2000年在悉尼举行的奥运会男足和女足比赛使得足球运动在澳大利亚取得更大的发展。

在澳大利亚的所有体育项目中，足球运动拥有最完善的青少年培训体系和优秀球员选拔系统，堪培拉的澳大利亚体育学院是输送人才的主要机构。该体育学院培养了很多冠军级运动员，有维杜卡、摩尔、布雷西亚诺等。

20世纪初开始，澳大利亚的很多俱乐部都参加到洲际比赛中。1977年，开展了国内足球联赛，足球成为澳大利亚第一个建立起联赛的项目。2005年8月，澳大利亚建立起一个全新的联赛现代杯足球甲级联赛，吸引了很多在海外的澳大利亚人回国踢球，参加这个被寄予厚望的足球联赛。现代杯足球甲级联赛的首个赛季，总观众人数达到100万，而发展到第三个赛季，场均观众人数更是达到15,000人。国内联赛和发展项目的相结合使澳大利亚向世界足坛输送了很多优秀球员，实际上，现在有大约150名澳大利亚球员在其他国家的职业联赛里踢球，其中很多都效力于欧洲高水平的足球联赛。很多现役国脚和前国脚都在回到澳大利亚后重新回到球场，或走上教练岗位，为澳大利亚培养更多的优秀球员。

2006年，澳大利亚加入亚足联，这是一项意义深远的决定，给了澳大利亚足球更大的发展机会，让他们有机会实现曾经看来并不实际的目标。

澳大利亚足协整体负责澳大利亚足球的管理、发展和提高。

Australian Football History

Football in Australia has its roots in the early colonial days, with the first known match played between Wanderers and King's School at the Parramatta Common in Sydney. The match, played Saturday 14 August 1880 in front of almost 1000 spectators, ended in a 5–0 win to the Wanderers.

The first international match did not take place for another 42 years, during which time Australia had progressed to become a Federation. Australia's inaugural international match was against trans-Tasman rivals New Zealand Australia going down 1–3 in Dunedin, New Zealand, in June 1922.

Since then, and especially over the past 40 years, the sport of football has grown extensively in the country, cumulating with participation levels especially for juniors at an all-time high for any football code.

Out of a total population of almost 21 million people, latest survey data shows that Australia has more than 1 million football participants, including well over 600,000 players officially registered with affiliated federations, incorporating junior, amateur, school, futsal, indoor and contract players. At the elite end of the scale, Australia regularly competes for a berth in the world's two largest sporting events – the FIFA World Cup and the Olympic Games. Men's and women's football at Sydney 2000 took the profile of the sport to greater heights.

The code also has one of the most respected talent identification systems and youth development programs of any sport in Australia, cumulating with the Australian Institute of Sport in Canberra. The Institute continually produces champions, among whom Mark Viduka, Craig Moore and Mark Bresciano can be counted. Since the early 1900s, the country's elite football clubs competed in the various state leagues. In 1977, football was the first code in Australia to adopt a national league. August 2005 saw the launch of a vibrant and brand new national competition the Hyundai A-League which saw many former 'Aussies Abroad' return home to play in its highly-anticipated inaugural season. The first Hyundai A-league season saw over 1 million spectators pass through the gates and in the third season the average crowd was over 15,000.

The domestic competition and the development programs have combined to establish Australia as a major exporter on the world soccer stage in fact, there are currently around 150 Australians playing professionally in other countries, many featuring in the top leagues throughout Europe.

The ongoing return of current and former national team players back home to take up renewed playing careers and coaching positions demonstrates the full cycle of the investment in Australian talent.

Australia's long-sought entry into the Asian Football Confederation which occurred in 2006 will continue to bring enormous benefits to the game, adding a new dimension that seemed just a dream not long ago.

Football Federation Australia the governing body for the sport has an overall responsibility to administer, develop and promote soccer in Australia through its state and territory membership.

Beijing 2008
adidas
有你支持
让梦成真
一起2008 没有不可能
IMPOSSIBLE IS NOTHING
2008.adidas.com